

CONTRACT
№ CCP/_____/SD

mun. Chişinău

XX.XX.XXXX

Î.M. „Orange Moldova” S.A., numită în continuare **„Operator”** sau **„Orange”**, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat (număr de identificare de stat – cod fiscal 1003600106115), reprezentată legal de către **Directorul Vânzări, dl Vadim Marcenco**, care acţionează în baza împuternicirilor legal delegate şi **„ZZZZZ” S.R.L.** înregistrată la Camera Înregistrării de Stat la data de XX.XX.XXX cu nr. XXXX, numită în continuare **„Prestator”**, în persoana Administratorului, **ZZZZZZ**, care acţionează în baza Statutului, numiţi în continuare **„Părţi”**, au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

CAPITOLUL 1. TERMENII ŞI DEFINIŢIILE UTILIZATE ÎN PREZENTUL CONTRACT

1. Pentru necesităţile prezentului contract, termenii utilizaţi în acesta vor avea semnificaţia indicată mai jos:

- | | |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1. Abonat (Orange) | Orice persoană, care are încheiat cu Operatorul contract de abonament pentru furnizarea serviciilor de comunicaţii electronice furnizate de Orange şi care utilizează sau nu una sau mai multe cartele SIM. |
| 1.2. Agent de plată | Persoană fizică sau juridică care furnizează servicii de plată în numele şi pe contul Prestatorului, ce activează în conformitate cu prevederile legislaţiei în vigoare |
| 1.3. Canal de plată | Ansamblul de procese şi mecanisme utilizate de către Prestator în vederea încasării de la Plătitor a plăţii, inclusiv a procesării acesteia şi de oferire a informaţiei către Operator privind realizarea acestei Plăţi. |
| 1.4. Canal asistat | Canal de plată, în gestiunea şi răspunderea Prestatorului, utilizat de Plătitor cu suportul şi asistenţa personalului Prestatorului sau al Agenţilor de plată pentru a realiza Plata (achitare în numerar sau cu card bancar la ghişeu, terminale de plată de tip POS-terminal). |
| 1.5. Canal neasistat | Canal de plată, în gestiunea şi răspunderea Prestatorului, utilizat de Plătitor în mod independent pentru a efectua Plata, fără intervenţia personalului Prestatorului sau a Agenţilor de plată, prin intermediul mijloacelor tehnice sau a sistemelor de deservire la distanţă (terminale self service/auto deservire). |
| 1.6. Canal digital | Pentru necesităţile prezentului Contract, tip distinct de canal neasistat utilizat de Plătitor în mediu digital pentru a efectua Plata (aplicaţie mobilă «ZZZ» şi/sau sistem de deservire la distanţă prin web «ZZZ») |
| 1.7. Chitanţă | Denumire generică înglobând orice tip de justificativ al încasării plăţii (inclusiv digital sau tipărit pe suport material), care conţine informaţii cu privire la detaliile plăţii, locul unde a fost încasată plata, precum şi alte menţiuni obligatorii conform legislaţiei (denumire Prestator, IDNO, etc.) |

1.8.	Client (Orange)	Abonat sau utilizator efectiv al serviciilor și produselor furnizate de către Operator.
1.9.	Contul personal al Clientului (Orange)	Contul logic în SUP al Operatorului, după care se duce evidența operațiunilor legate de furnizarea serviciilor de comunicații unuia și același client.
1.10.	Elementele mărcii Orange	Includ: (a) marca comercială și marca serviciilor Orange; (b) denumirea și logo-ul Orange; (c) culoarea ORANGE Pantone 151 sau o culoare similară; (d) simboluri grafice și culoarea Orange 151 sau combinații similare, specificate în Ghidul individual ORANGE; (e) maniera distinctivă ORANGE alb-negru; (f) marca “wirefree”; și (g) sloganul “Fiecare zi se schimbă cu Orange”, precum și alte elemente marcate Orange.
1.11.	Fișier de verificare (XML-răspuns)	XML- răspuns, format de către sistemul Prestatorului, care conține informații despre plățile recepționate de către Prestator și care, în particular, include următoarele informații: suma plății în lei (valuta RM), identificatorul liniei Clientului Orange (Abonat sau utilizator), în favoarea căruia a fost realizată Plata, identificatorul documentului electronic, care confirmă Plata.
1.12.	Identificatorul liniei (sau cod unic de identificare)	cod unic de identificare atribuit de Operator unui echipament de acces la serviciul Orange, fix sau mobil, (numărul cartelei SIM cunoscut publicului, numit și «număr de telefon/ număr de mobil» sau numărul atribuit unei linii de conexiune la serviciul fix Orange, comercializat sub denumirea «Internet și TV acasă»). Pentru necesitățile contractului, Părțile convin a considera ultimele 8 (opt) cifre ale acestuia, care permit identificarea liniei în rețeaua Operatorului.
1.13.	Logo	Reprezentarea grafică a mărcii a uneia din Părți.
1.14.	Luna de gestiune	1 (una) lună calendaristică, începând din prima zi a lunii până în ultima zi a lunii în care au fost prestate servicii de recepționare a plăților.
1.15.	Marca comercială	Reprezintă marca comercială și marca de servicii, logotipul și alte drepturi de proprietate intelectuală, utilizate și confirmate de Parte pentru identificarea produselor și serviciilor sale și care includ (fără a limita caracterul general al celor expuse mai sus) elementele mărcii și orice alte caracteristici de marketing, numite în continuare Elementele Mărcii în instrucțiunile de utilizare și de prezentare a mărcii, valabile la un moment dat.
1.16.	Mărci	Denumiri comerciale, produse, slogane sau mărci publicitare, elemente, valori, abrevieri și simboluri, ale căror drepturi de utilizare aparțin Operatorului sau Prestatorului.
1.17.	Perioada de recepționare a plăților	Perioada de timp, începutul căreia este determinat de momentul recepționării de la Plătitor a dispoziției de a efectua plata și se termină după primirea de către Plătitor a chitanței, care conține informații cu privire la detaliile plății și la punctul

de primire a plății.

- | | | |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.18. | Plată | Mijloace bănești achitate de către Plătitor în favoarea Operatorului pentru Servicii. |
| 1.19. | Plătitor | Persoană fizică, care realizează Plata din numele Clientului Operatorului pentru serviciile furnizate de acesta din urmă. |
| 1.20. | Prestator | este o Societate de Plată sau Emitent de Monedă Electronică, ce deține licență pentru prestarea serviciului de plată, în conformitate cu prevederile Legii nr.114 din 18.05.2012 cu privire la serviciile de plată și monedă electronică. |
| 1.21. | Produs (serviciu) preplătit ORANGE | Serviciu de comunicații electronice mobile, comercializat în bază de cartele SIM preplătite prin intermediul pachetelor preplătite și metodelor alternative de reîncărcare. |
| 1.22. | Protecție algoritmică | În sistemul de informații, metode matematice de criptare a informației în scopul protejării acesteia împotriva interceptării accidentale sau intenționate, deteriorării sau distrugerii informației importante sau secrete. |
| 1.23. | Punct de Primire a Plăților (PPP) | Subdiviziunile Prestatorului și a Agenților de plată, inclusiv POS terminale (aparate de casă specializate de tip Point of Sale), terminale self-service, aplicație mobilă «ZZZ» și/sau sistem de deservire la distanță prin web «ZZZZ». |
| 1.24. | Schimb date | Modalitate de accesare de către Prestator a SUP al Operatorului, în vederea obținerii informației necesare pentru verificarea Codului uni de identificare și pentru oferirea informației către Operator privind acceptarea Plăților. Părțile convin să distingă în cadrul schimbului de date tipurile Canalelor de plată utilizate la recepționarea plăților. |
| 1.25. | Servicii ORANGE | Servicii de comunicații electronice, prezente și viitoare, prestate pe teritoriul Republicii Moldova de către Operator, în baza contractului de abonament – Serviciul Abonament sau sub formă de produs(serviciu) preplătit – Serviciul Preplatit sau Serviciul Prepay. |
| 1.26. | SUP | Sistemul unic de plăți utilizat de către Operator pentru a înregistra tranzacțiile legate de furnizarea serviciilor. |
| 1.27. | Utilizator / Utilizator Prepay sau Utilizator al serviciilor preplătite | Orice persoană care utilizează serviciul preplătit ORANGE. |

CAPITOLUL 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 2.1. În corespundere cu condițiile prezentului Contract, Prestatorul se obligă să realizeze încasarea de la Plătitori a Plăților, procesarea acestora și transferarea Plăților încasate de la Plătitori în favoarea Operatorului conform codurilor unice de identificare (identificatorilor liniei) specificate de Plătitor, iar Operatorul oferă Prestatorului posibilitatea tehnică de acces la SUP, precum și se obligă să înregistreze respectivele plăți și, în dependență de tipul serviciului conform celor stipulate de Capitolul 4 al Contractului, să achite

Prestatorului remunerare în cuantumul convenit. Întru evitarea dubiilor, Părțile convin a considera două tipuri distincte de servicii de plată (distincție stipulată de clauza 4.1), mandatul de acces la SUP acordat de Operator fiind instrumentul indispensabil de lucru în vederea identificării tipului de serviciu și a raportării Plății acceptate.

- 2.2. Transmiterea informației (Schimbul de date) cu privire la plățile încasate se realizează în format electronic (în timp real, folosind mijloace de protecție algoritmică), în formatul și cu utilizarea rețelelor de comunicații, convenite între Părți și în conformitate cu Circuitul documentelor electronice, descris în Anexele 1 și 2 a prezentului Contract.
- 2.3. Prestatorul, în conformitate cu termenii prezentului contract:
 - Efectuează recepționarea Plăților (inclusiv prin intermediul Agenilor de plată) de la Plătitori în PPP, prin intermediul Canalelor de plată, autorizate de către Operator și incluse în Anexa 3 a prezentului contract.
 - Prelucrează și transmite datele referitor la Plățile recepționate de la Plătitori în adresa Operatorului;
 - În conformitate cu informația referitor la Plățile recepționate transmisă Operatorului, realizează transferul mijloacelor bănești în contul Operatorului conform prezentului Contract.
- 2.4. Operatorul, în corespundere cu condițiile prezentului Contract:
 - În baza informației recepționate de la Prestator referitor la plățile recepționate, duce evidența și înscrie plățile în Contul personal al Clientului;
 - În cazul și cuantumul indicat în Capitolul 4 al prezentului Contract, achită Prestatorului remunerare (comisionul) în concordanță cu clauzele prezentului Contract.
- 2.5. În scopul de a se sprijini reciproc în promovarea serviciilor descrise în p. 2.1. al prezentului Contract, Părțile se angajează reciproc să informeze publicul cu privire la aceste servicii, în decursul activităților sale de promovare.

CAPITOLUL 3. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 3.1. Prestatorul are dreptul:
 - 3.1.1. să recepționeze plăți în numerar sau prin card bancar în orice Punct de Primire a Plăților prin Canalele de plată indicate în Anexa nr. 3 la prezentul Contract.
 - 3.1.2. De asemenea, conform celor indicate în Anexa nr. 3 la Contract, Prestatorul are dreptul de a recepționa plăți prin intermediul aplicației mobile «ZZZy» și/sau sistemului de deservire la distanță al Prestatorului «ZZZ», înregistrare conform legislației în vigoare, inclusiv din contul portmoneelor (portofelelor) electronice personalizate (wallet), cu respectarea cerințelor legislației în vigoare și sub rezerva celor stipulate de clauza imediat următoare.
- 3.2. Prestatorul nu are dreptul să recepționeze plățile în favoarea Operatorului prin intermediul interfețelor web și/sau aplicațiilor mobile, inclusiv cele indicate în Anexa 3, și să reflecte astfel de plăți în SUP printr-un Canal de plată, dacă pentru respectiva Plată Plătitorul utilizează alte instrumente de plată decât cele indicate la 3.1.1. și 3.1.2., inclusiv transfer bancar.

În cazul încălcării acestei clauze Prestator va achita către Operator cu titlu de penalitate echivalentul a 10% (zece procente) de la suma colectată de la Plătitor, iar Operatorul va fi îndreptățit a declara rezoluțiunea pentru viitor a prezentului contract pentru încălcare esențială a acestuia de către Prestator.
- 3.3. Prestatorul în orice caz, este și va rămâne unicul responsabil față de Operator pentru executarea prezentului contract, purtând întreaga răspundere pentru acțiunile, inacțiunile sau omisiunile oricărui prepus al său (angajat, Agent de plată, împuternicit etc.), precum și pentru funcționarea corectă a mijloacelor tehnice și informaționale utilizate în executarea Contractului.
- 3.4. Prestatorul se obligă să organizeze recepționarea în favoarea Operatorului numai a acelor plăți care corespund următoarelor condiții:
 - a. La realizarea Plății de către Plătitor se indică Identificatorul liniei și plata se efectuează în modul stabilit de către Părți în Anexa nr.1, p.4.1 și 4.2.;

- b. Identificatorul liniei este identificat în SUP și permite Prestatorului stabilirea fără echivoc a tipului Serviciului spre achitare – Abonament sau Prepay;
 - c. Prestatorul a primit confirmarea posibilității de realizare a Plății din partea Operatorului;
 - d. Plătitorul confirmă expres identificatorul liniei (codul unic de identificare) și, unde este aplicabil, acordul său pentru achitarea sumelor percepute de Prestator pentru efectuarea plății.
 - e. Plata se raportează Operatorului în SUP și se transferă în lei moldovenești.
- 3.5. Prestatorul nu recepționează plăți în favoarea Operatorului în următoarele cazuri:
- Lipsa confirmării posibilității de realizare a Plății din partea Operatorului.
- 3.6. Prestatorul are dreptul să recepționeze, timp de o zi, plăți în valoare totală nu mai mare de 40 000 (patruzeci de mii) lei pentru unul și același Cont personal al Clientului Abonat și nu mai mare de 20 001 (douăzeci de mii unu) lei pentru unul și același Cont personal al Clientului Utilizator al Serviciilor preplătite.
- 3.7. Prestatorul se obligă până la acceptarea Plății să informeze Plătitorul despre responsabilitatea pentru corectitudinea datelor, necesare pentru încasarea Plății, precum și, după necesitate, despre sumele, inclusiv comisionul, care urmează a fi achitate de către Plătitor.
- 3.8. Pentru fiecare Plată acceptată, indiferent de Canalele de Plată, Prestatorul se obligă să organizeze transferul către Operator, în timp real, până la finalizarea procedurii de recepționare a Plății de la Plătitor, a tuturor datelor convenite, care asigură realizarea evidenței corespunzătoare a plăților în Contul personal al Clientului. Modificările se realizează pe baza și în conformitate cu identificatorul liniei (Codul unic de identificare) indicat de către Plătitor. Procedura de organizare a schimbului de date la acceptarea plăților și modul de utilizare a Canalelor de Plată sunt reglementate de Anexele 1 și 2 la prezentul Contract.
- 3.9. Prestatorul se obligă să asigure acceptarea fiecărei Plăți numai după recepționarea de la SUP al Operatorului a confirmării posibilității realizării Plății în conformitate cu clauzele prezentului Contract.
- 3.10. După acceptarea Plății de către Prestator, Clientul este exonerat de răspundere pentru plata efectuată și suma plății devine obligație de plată a Prestatorului, iar acesta se obligă să-i elibereze Plătitorului o chitanță (dovadă de plată), pe suport de hârtie sau electronică, care să confirme recepționarea Plății în Punctul de Primire a Plăților.
- 3.11. La încheierea fiecărei zile calendaristice, Prestatorul se obligă să asigure generarea de către sistemele sale de plată a unui raport zilnic, care să conțină detalii despre toate Plățile recepționate pe parcursul respectivei zile calendaristice întregi (de la 00:00:00 până la 23:59:59). Raportul va fi generat și, la solicitarea Operatorului, va fi transmis Operatorului (în format electronic, utilizând mijloace de protecție algoritmică) cel târziu până la finele următoarei zile lucrătoare după solicitare în forma și modalitatea convenite între Părți în prezentul Contract (Anexa nr.1 la Contract, punctele 6 și 7).
- 3.12. Obligațiile de plată ale Plătitorului, apărute în urma acceptării Plăților în favoarea Operatorului, se execută prin transferarea mijloacelor bănești aferente Plăților la contul curent al Operatorului nu mai târziu de orele 14:00 ale primei zile bancare ce urmează după cea a plății acceptate. Astfel, zilnic, cu excepția zilelor de odihnă (sâmbătă și duminică) și zilelor de sărbătoare nelucrătoare, stabilite în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova, în următoarea zi bancară, Prestatorul se obligă să transfere la contul curent al Operatorului toate sumele Plăților încasate de la Plătitori pe parcursul perioadei precedente. Totalul corespunzător sumei Plăților încasate pe parcursul zilelor de sărbătoare nelucrătoare se transferă la contul curent al Operatorului în decursul primei zile bancare următoare. Nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze oferă Operatorului dreptul de a percepe necondiționat penalități în mărime de 0,1% din suma restantă pentru fiecare zi bancară de întârziere și/sau de a solicita Prestatorului sistarea imediată a prestării serviciilor de încasare, cu suspendarea mandatului oferit Prestatorului de acces la SUP.
- 3.13. În vederea protejării expunerii financiare excesive a Operatorului dar totodată a asigurării continuității activității în perioade de zile nelucrătoare, Părțile, de comun acord, convin

- asupra instituirii unei limite a totalului obligațiilor de plată ale Prestatorului rezultate din acceptarea Plăților de la Plătitori.
- 3.14. Astfel, fără a aduce atingere obligației de transfer către Operator a Plăților în prima zi bancară ce urmează după ziua încasării Plății, totalul obligațiilor de plată ale Prestatorului (totalul sumei datorate de acesta) nu poate depăși triplul mediei zilnice a încasărilor din trimestrul imediat precedent, dacă Părțile nu convin altfel.
 - 3.15. Cel târziu în penultima zi lucrătoare a trimestrului în curs, Operatorul, în baza datelor privind Plățile acceptate în cursul trimestrului, va calcula și va comunica Prestatorului media și, prin urmare, limita (media multiplicată cu trei) aplicabilă cu începere din prima zi a trimestrului ce începe.
 - 3.16. Dacă și când totalul Plăților acceptate de Prestator va atinge nivelul de 75% din limita convenită, Operatorul va notifica Prestatorul prin poșta electronică la adresa de notificare indicată în contract. A doua notificare va fi transmisă Prestatorului prin aceeași cale la atingerea nivelului de 90% din limita convenită.
 - 3.17. Dacă și când totalul Plăților acceptate de Prestator va atinge nivelul de 100% din limita convenită, Operatorul va notifica Prestatorului prin poșta electronică faptul suspendării mandatului de accesare a SUP, va stopa schimbul de date pentru acceptarea Plăților și va solicita Prestatorului sistarea încasării Plăților de la Plătitori.
 - 3.18. Notificările indicate mai sus urmează a fi transmise la adresa indicată în Contract. În vederea bunei desfășurări a activității, Prestatorul va monitoriza permanent adresa de e-mail indicată în Contract și va notifica Operatorului orice modificare a acesteia.
 - 3.19. Respectiva limită poate fi majorată de comun acord al Părților, la solicitarea Prestatorului expediată, prin poșta electronică la adresa indicată în contract, cu cel puțin o zi lucrătoare înaintea unei perioade de mai mult de 2 zile nelucrătoare în următoarele condiții:
 - Prestatorul nu are admise restanțe la executarea plăților către Operator conform prezentului Contract;
 - Situația financiară a Prestatorului, conform ultimului raport este satisfăcătoare;
 - Considerând perioada de zile nelucrătoare oficial declarate, când transferurile bancare nu vor fi posibile, există pericol iminent al întreruperii serviciului de încasare a plăților;
 - Prestatorul a transferat către Operator totalul Plăților în adresa acestuia înregistrate de către Prestator până la orele 15.00 ale ultimei zi lucrătoare anterioare perioadei de zile nelucrătoare pentru care se solicita majorarea limitei.
 - 3.20. Decizia privind majorarea temporară a limitei, noul nivel al acesteia și perioada aplicării noii limite va fi comunicată Prestatorului în 3 (trei) ore lucrătoare de la îndeplinirea condițiilor de mai sus, iar la expirarea perioadei pentru care respectiva limită majorată a fost admisă, limita se restabilește la nivelul anterior conform prevederilor prezentului Contract, fără informare suplimentară a Prestatorului despre restabilirea limitei.
 - 3.21. La necesitate, limita poate fi majorată, la propria discreție de către Operator cu informarea Prestatorului prin poșta electronică cu cel puțin 1 (una) zi anterior intrării în vigoare a limitei și cu specificarea perioadei pentru care este valabilă majorarea limitei.
 - 3.22. Prestatorul se obligă să țină evidența separată a fondurilor primite de la Plătitori și a fondurilor proprii și să asigure păstrarea fondurilor primite de la Plătitori și ne transferate Operatorului, în conformitate cu legislația în vigoare, în conturi de plată separate (conturi protejate) ale Prestatorului deschise la o bancă din Republica Moldova.
 - 3.23. În orice caz de încetare a prezentului Contract, Prestatorul este obligat să transfere fondurile acumulate de la Plătitori.
 - 3.24. Părțile își vor oferi reciproc logo-urile în format vectorial (.pdf și/sau .pds), pentru utilizarea ulterioară a acestuia în scopurile specificate în punctele 3.25 și 3.26.
 - 3.25. Cu condiția respectării prevederilor p. 3.26., Părțile sunt în drept să utilizeze logotipurile celeilalte Părți exclusiv pentru informare, referitor la posibilitatea achitării plăților în favoarea Operatorului pe afișele de firmă, inclusiv amplasate în Punctele de Primire a Plăților, în Internet (pe web și/sau aplicații mobile și digitale), în spoturile publicitare la televiziune sau radio, precum și în orice alte materiale promoționale legate de activitatea și serviciile Părților.
 - 3.26. Prestatorul și Agenții de plată sunt în drept să utilizeze Mărcile Operatorului în exclusivitate pentru promovarea serviciilor descrise în p. 2.1. al prezentului Contract, în conformitate cu

- instrucțiunile primite în acest sens de la Operator. Operatorul este în drept, în orice moment, fără nici o obligație sau compensare din partea sa, să priveze Prestatorul și/sau Agenții de plată de dreptul de a utiliza Elementele mărcii Orange, acordat Prestatorului în scopurile descrise mai sus.
- 3.27. Dreptul Părților de a utiliza Elementele Mărcii celeilalte Părți încetează în orice caz de încetare a prezentului Contract.
 - 3.28. Prestatorul se obligă să păstreze documentele electronice, aferente Plăților acceptate în decursul a cel puțin 5 (cinci) ani de la data recepționării Plății. De asemenea, Prestatorul este obligat în termen de 3 zile lucrătoare de la recepționarea cererii scrise din partea Operatorului, să-i prezinte documentele electronice necesare.
 - 3.29. Sub sancțiunea rezoluțiunii Contractului pentru culpă, Prestatorul este obligat să obțină acordul scris al Operatorului pentru orice modificări sau supliniri ale Canalelor, prin intermediul cărora se va efectua acceptarea Plăților în favoarea Operatorului, prin modificarea corespunzătoare a Anexei nr. 3, care este parte integrantă a prezentului Contract. Adresarea Prestatorului privind o asemenea modificare a Anexei nr. 3 urmează a fi remisă Operatorului cu cel puțin 30 zile în prealabil. Prezenta obligație nu se referă la modificările în lista PPP, acestea urmând a fi notificate Operatorului. Sub sancțiunea rezoluțiunii Contractului, modificarea (suplinirea sau excluderea) instrumentelor de plată indicate la pct. 3.1.1. și 3.1.2. nu este admisă decât în temeiul Acordului scris al Părților de modificare a respectivelor clauze.
 - 3.30. Excluderea unui Canal de Plată din lista Canalelor convenite de Părți prin Anexa nr. 3 la Contract poate fi solicitată de Prestator prin notificarea intenției cu cel puțin 30 zile în prealabil transmisă Operatorului.
 - 3.31. Părțile se obligă să se informeze reciproc în scris, în decurs de maxim 5 (cinci) zile bancare despre modificarea rechezitelor sale (poștale, bancare, adresa juridică), lista și caracteristica Serviciilor. Modificarea adresei de poștă electronică a Părții urmează a fi comunicată prin orice mijloc de comunicare (inclusiv telefon) cu confirmarea ulterioară prin schimb de e-mail și ulterior în scris conform frazei imediat precedente.
 - 3.32. Pentru serviciile prevăzute la p. 2.1, Operatorul se obligă să achite Prestatorului comision în mărimile și condițiile stabilite în Capitolul 4 din prezentul Contract.
 - 3.33. Pentru serviciile de acceptare a Plăților, ce urmează a fi remunerate de către Operator conform Capitolului 4 din prezentul Contract, Prestatorul nu are dreptul în mod independent să stabilească și să perceapă de la Plătitori careva comision sau plată, nici suplimentare.
 - 3.34. Pentru serviciile de acceptare a Plăților care nu sunt remunerate de Operator, conform Capitolului 4 din prezentul Contract, Prestatorul este în drept de a stabili și încasa comision de la Plătitor la propria discreție, sub unica rezervă de a obține de la Plătitor acordul expres prealabil pentru achitarea acestui comision până la finalizarea Perioadei de recepționare a Plății.
 - 3.35. În vederea îndeplinirii măsurilor de precauție și procedurilor prevăzute de legislația Republicii Moldova în domeniul prevenirii și combaterii spălării banilor și finanțării terorismului, inclusiv a măsurilor prevăzute de cunoaștere a clientului, Operatorul se obligă să prezinte Prestatorului la solicitare, informațiile și documentele aferente Operatorului și a beneficiarilor efectivi a Operatorului, solicitate conform legislației.

CAPITOLUL 4. ASPECTE FINANCIARE

- 4.1. Pentru serviciile de recepționare a Plăților de la Plătitori și transferul sumelor în adresa Operatorului, remunerarea Prestatorului este convenită de Părți după cum urmează:
 - a. Pentru Plățile acceptate în adresa Operatorului pentru serviciile preplătite (Prepay), Prestatorul va primi comision de la Operator conform celor indicate în clauza 4.2. al prezentului Contract. Comisionul se va aplica la valoarea fiecărei plăți acceptate și nu va include TVA, ca urmare a faptului că valoarea remunerației este scutită de TVA în conformitate art.103 al.(1) pct.12 din Codul fiscal al R.M. nr. 1163-XIII din 24 aprilie 1997 (cu modificările ulterioare).
 - b. Pentru Plățile acceptate în adresa Operatorului pentru serviciile Abonament (fix sau mobil), Prestatorul va avea dreptul de a percepe comision de la Plătitor conform

- tarifelor interne ale Plătitorului, cu posibilitatea modificării unilaterale de către Prestator a mărimii comisionului perceput de la Plătitor în modul în care va informa prealabil Operatorul cu cel puțin 5 zile lucrătoare anterior modificării comisionului. .
- 4.2. Astfel, pentru serviciile prestate în temeiul prezentului Contract, comisionul Prestatorului spre achitare de către Operator se stabilește sub formă de procent din valoarea plăților stipulate de clauza 4.1.a de mai sus, și reprezintă
- YYY %, (_____) procente, fără TVA, din suma totală a plăților acceptate de la Plătitori în decursul lunii de raportare prin intermediul Canalului asistat de plată (terminalelor de plată de tip POS-terminal).
 - YYY %, (_____) procente, fără TVA, din suma totală a plăților acceptate de la Plătitori în decursul lunii de raportare prin intermediul terminalelor self-service /de auto-deservire ale Canalului neasistat de plată,
 - YYY%, (_____) procente, fără TVA, din suma totală a plăților acceptate de la Plătitori în decursul lunii de raportare prin intermediul Canalului digital de plată (a aplicației mobile «ZZZ», sau a paginii web «ZZZZZ» din gestiunea Prestatorului).
- 4.3. Operatorul, nu mai târziu de 10 (zece) zile calendaristice ale lunii următoare celei de raportare, pune la dispoziția Prestatorului Actul de primire-predare a serviciilor prestate (Anexa nr. 5 la prezentul Contract). Actul de primire-predare a serviciilor prestate se semnează de către Prestator în decurs de 3 (trei) zile bancare de la ziua prezentării acestuia Prestatorului de către Operator. În cazul dezacordului cu datele cuprinse în Actul de primire-predare a serviciilor prestate, Prestatorul, în termenul stabilit, este obligat să prezinte Operatorului obiecțiile sale motivate în scris, însoțite de un Act de verificare cuprinzând detaliile plăților recepționate. Dacă în decursul termenului stabilit Prestatorul nu a prezentat obiecții, datele cuprinse în Actul de primire-predare a serviciilor prestate se consideră aprobate și acceptate de către Prestator.
- 4.4. În decurs de **10 (zece) zile bancare** de la data recepționării Actului de primire-predare a serviciilor semnat și ștampilat împreună cu factura aferentă sumei comisionului, Operatorul achită comisionul Prestatorului conform rechizitelor bancare indicate în prezentul Contract.
- 4.5. Pentru Plățile stornate (anulate), precum și pentru Plățile recepționate cu încălcarea prevederilor prezentului Contract, comision nu se calculează și nu se achită.
- 4.6. Prestatorul poartă răspundere financiară pentru valoarea Plăților acceptate și ne transferate Operatorului, conform prevederilor prezentului Contract.

CAPITOLUL 5. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR.

- 5.1. Prestatorul nu poartă răspundere pentru obligațiile prevăzute în prezentul Contract, în următoarele cazuri și circumstanțe:
- Deconectarea energiei electrice și sau serviciilor de comunicații de către Furnizorul de energie și/sau de către Furnizorul serviciilor de comunicații, cu excepția cazurilor când aceasta este rezultatul unor acțiuni sau inacțiuni/omisiuni ale Prestatorului;
 - Efectuarea de către Prestator a reparațiilor urgente ale centrului de procesare, atunci când nu este posibilă notificarea Operatorului, precum și lucrările de întreținere planificate, durata cărora nu trebuie să depășească trei ore pe lună și despre desfășurarea cărora Operatorul va fi notificat cu 2 (două) zile lucrătoare în prealabil;
 - Dacă acceptarea plății nu poate fi realizată din vina Operatorului (ieșirea din funcțiune a sistemului Operatorului, în rezultatul căreia nu este posibilă confirmarea identificatorului liniei (codul unic de identificare), precum și alte circumstanțe produse din vina Operatorului);
 - pentru obligațiile Operatorului față de Plătitor care apar în timpul și în legătură cu furnizarea de servicii acestuia de către Operator.
- 5.2. În cazul nerespectării obligațiilor menționate în p. 4.4 al prezentului Contract, Operatorul va achita Prestatorului o penalitate în mărime de 0.2% din suma plății datorate, pentru fiecare zi calendaristică de întârziere.
- 5.3. Operatorul nu poartă răspundere pentru obligațiile prevăzute în prezentul contract în următoarele cazuri:

- problemele, inclusiv pretențiile din partea Plătitorilor, referitor la modul de funcționare a PPP și a sistemelor informaționale ale Prestatorului
 - acceptarea de către terminalele self-service a bancnotelor false sau deteriorate, suma plății în acest caz fiind în sarcina Plătitorului, care își asumă responsabilitatea pentru aceasta.
- 5.4. În cazul nerespectării obligațiilor specificate la oricare din clauzele 3.25, 3.26 și/sau 3.27. al prezentului Contract, Partea va achita celeilalte Părți o penalitate în mărime de trei remuneri medii lunare pentru fiecare caz. Prestatorul va achita această penalitate și în fiecare caz de înregistrare eronată a tipului canalului utilizat pentru acceptarea plății (distincție stipulată la clauzele a), b) și c) de la punctul 4.2. de mai sus) sau de încălcare a prevederilor clauzei 3.33. de mai sus, în oricare din cazurile indicate la prezenta clauză 5.4 Operatorul fiind îndreptățit a declara cu efect imediat rezoluțiunea Contractului pentru culpa Prestatorului.
 - 5.5. În cazul înaintării Operatorului de către Plătitor a unei pretenții fundamentate, cu privire la apărarea dreptului încălcat, apărute din vina Prestatorului care a încălcat dreptul Plătitorului, Operatorul este în drept să solicite Prestatorului recuperarea tuturor cheltuielilor (cheltuieli judiciare) și pierderilor, suportate de către Operator, în legătură cu respectiva pretenție a Plătitorului. Operatorul se obligă să notifice imediat Prestatorul despre fiecare caz de înaintare a pretențiilor de către Plătitori și să solicite atragerea Prestatorului în calitate de co-pârât.
 - 5.6. În cazul înaintării Prestatorului de către Plătitor a unei pretenții fundamentate, cu privire la apărarea dreptului încălcat, apărute din vina Operatorului la acceptarea plății, Prestatorul este în drept să solicite Operatorului recuperarea tuturor cheltuielilor judiciare și pierderilor la care a fost supus în urma examinării respectivei pretenții a Plătitorului. Prestatorul se obligă să notifice imediat Operatorul despre fiecare caz de înaintare a pretențiilor de către Plătitori și să solicite atragerea Operatorului în calitate de co-pârât.
 - 5.7. Obligația Părții vinovate de a achita sancțiunile prevăzute în prezentul Contract, intervine în cazul înaintării unei pretenții scrise expuse de către una din Părți. Lipsa pretenției reprezintă nerespectarea procedurii de soluționare a litigiilor până la instanța de judecată. Plata sancțiunilor nu scutește Părțile de îndeplinirea adecvată a obligațiilor care le revin în temeiul prezentului Contract.
 - 5.8. În procesul de organizare a procesului de acceptare a Plăților Prestatorul poartă răspundere pentru exactitatea informațiilor și transferul acesteia în condiții corespunzătoare prin intermediul conexiunii la distanță cu serverul Operatorului.
 - 5.9. Părțile, de comun acord, recunosc și implicit aplică fiecare în parte politica anticorupție, care presupune în sine interzicerea totală a tuturor acțiunilor care cad sub incidența riscurilor de corupere în cadrul acțiunilor sau inacțiunilor ce survin din atribuțiile de serviciu. Reieșind din domeniul de activitate pe care îl au, părțile se ghidează nemijlocit de legislația și actele normative anticorupție, scopul fiind lupta cu elementele și riscurile survenite nemijlocit din activitatea sa. Părțile garantează pe proprie răspundere că nu vor fi parte la nicio acțiune sau inacțiune ce cade sub incidența riscurilor de corupție pasivă sau activă, prevăzute de legislația în vigoare.
 - 5.10. Părțile se obligă să respecte prevederile legislației în vigoare a Republicii Moldova, la desfășurarea activităților și se angajează să nu întreprindă acțiuni și să presteze servicii interzise de legislație și/sau fără licențe și/sau autorizații, după caz, precum și să nu antreneze persoane terțe, intermediari care prestează servicii fără autorizații și/sau interzise de legislație. În cazul nerespectării acestei obligații se consideră încălcare esențială a prevederilor prezentului Contract și Partea care invocă încălcarea va fi îndreptățit a declara rezoluțiunea pentru viitor a prezentului contract pentru încălcare esențială a clauzelor Contractului.
 - 5.11. De comun acord Părțile convin a considera drept termen de prescripție pentru invocarea încălcării și respectiv a aplicării sancțiunii pentru aceasta termenul general de prescripție de 3 (trei) ani calendaristici prevăzut de art. 391 Cod Civil al Republicii Moldova.

CAPITOLUL 6. CIRCUMSTANȚELE CARE JUSTIFICĂ NEEEXECUTAREA

- 6.1. În afară de alte cazuri prevăzute de lege, neexecutarea obligației este justificată în măsura în care partea care invocă neexecutarea demonstrează una din următoarele circumstanțe:
 - a. ea se datorează unui impediment prevăzut la pct. 6.2. al prezentului Contract.
 - b. cealaltă parte contractuală a cauzat neexecutarea obligației pentru prima parte, inclusiv prin întârziere sau prin faptul că prima a suspendat executarea obligației în temeiul art. 914 Cod Civil.
- 6.2. Neexecutarea obligației de către o parte este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului acesteia și dacă părții nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.
- 6.3. În cazul în care obligația a apărut dintr-un contract sau alt act juridic, neexecutarea nu este justificată dacă partea care invocă neexecutarea ar fi putut în mod rezonabil să ia în considerare impedimentul la data încheierii.
- 6.4. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, cealaltă parte poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.
- 6.5. În cazul în care impedimentul justificator este permanent, obligația se stinge. Obligația corelativă de asemenea se stinge. În cazul obligațiilor contractuale, efectele restitutive ale acestei stingeri sunt reglementate prin dispozițiile art. 926-932 Cod Civil, care se aplică în mod corespunzător.
- 6.6. Partea care invocă neexecutarea are obligația de a asigura ca cealaltă parte să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil după ce prima parte a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Partea Informată despre neexecutare are dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.
- 6.7. Impedimentul justificator nu exonerează partea care invocă neexecutarea de plata despăgubirilor dacă impedimentul a apărut după neexecutarea obligației, cu excepția cazului când cealaltă parte nu ar fi putut, oricum, din cauza impedimentului, să beneficieze de executarea obligației.

CAPITOLUL 7. DURATA DE ACȚIUNE ȘI REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

- 7.1. Prezentul Contract va produce efecte cu începere din data de **01 ianuarie 20XX**.
- 7.2. Prezentul Contract se încheie pe termen de 1 an calendaristic până în data de **31 decembrie 20XX** inclusiv.
- 7.3. Termenul prezentului Contract va putea fi prelungit prin acordul Părților care se va constitui parte integrantă a Contractului.
- 7.4. Încetarea contractului poate avea loc în temeiurile și în modul prevăzut de lege sau de prezentul contract.
- 7.5. Oricare din Părți poate declara rezoluțiunea prezentului Contract, fără intervenția instanțelor judecătorești, prin intermediul expedierii unei notificări scrise în adresa celeilalte Părți, din unul din următoarele motive:
 - a. nerespectare a prevederilor prezentului Contract;
 - b. insolvabilitate sau stare financiară precară (o a doua întârziere de plată în cursul a șase luni consecutive) a celeilalte Părți.
- 7.6. Rezoluțiunea prezentului Contract în conformitate cu punctul 7.5. va interveni de drept în termen de zece zile de la data primirii notificării, dacă Contractul nu prevede un termen mai mic.

CAPITOLUL 8. CONSECINȚELE REZOLUȚIUNII CONTRACTULUI

- 8.1. Din data rezoluțiunii sau suspendării acțiunii prezentului Contract încetează împuternicirile Prestatorului și Agenților de plată de recepționare a Plăților în numele Operatorului.
- 8.2. În cazul încetării acțiunii prezentului Contract, indiferent de cauză, Părțile (inclusiv Agenții de plată) sunt obligate să înceteze imediat să utilizeze toate elementele mărcilor Părților, precum și documentele promoționale și materialele, pe care acestea le dețin și pe care, fie le-a creat sau le-a primit de la cealaltă Parte. De asemenea Prestatorul întreprinde toate măsurile pentru înlăturarea acestora din PPP în decurs de 48 (patruzeci și opt) ore. Orice acțiune care contravine dispozițiilor prezentului capitol presupune compensarea daunelor și achitarea unei amenzi pentru Partea care încalcă, în mărime de 2(două) % din remunerarea medie lunară pentru fiecare zi bancară de întârziere, până la încetarea acestei acțiuni.
- 8.3. Obligațiile bănești ale Părților, precum și cele care determină răspunderea Părților în cazul încălcării prevederilor Contractului se mențin până la data executării depline a acestora.

CAPITOLUL 9. CONFIDENȚIALITATEA

9.1. Părțile garantează respectarea confidențialității informației sau cunoștințelor de orice natură, care îi pot fi prezentate de către una din Părți către cealaltă Parte sub formă scrisă, orală, electronică și / sau orice altă formă, inclusiv informația ce conține secret comercial și/sau proprietate intelectuală, în legătură cu efectuarea lucrărilor comune asupra realizării prezentului Contract. Toată informația de acest gen este numită în continuare informație confidențială.

9.2. Fiecare Parte își asumă obligația, în nume propriu și în numele conducătorilor săi, colaboratorilor, consultanților profesioniști, a Agenților de plată în cazul Prestatorului că informația confidențială primită de la cealaltă Parte este ținută în secret și nu va fi divulgată terțelor părți, parțial sau în întregime, decât în cazurile expres prevăzute de legislația în vigoare a Republicii Moldova și nu va fi folosită în alte scopuri decât realizarea Contractului.

9.3. Informația confidențială nu va fi supusă copierii și nu poate fi transmisă terțelor părți fără acordul prealabil în scris al Părții care a prezentat-o, cu excepția cazurilor expres prevăzute de legislația în vigoare a Republicii Moldova sau când aceasta este copiată și transmisă de către consultanții Părții care a primit-o, persoanelor oficiale, lucrătorilor în exercițiul funcțiunii, și Agenții de plată, care sunt implicați nemijlocit în realizarea proiectului și cărora cunoașterea informației respective le este necesară în aceste scopuri. Toate persoanele cărora li se face cunoscută informația confidențială, indiferent de faptul dacă aceștia sunt sau nu consultanți profesioniști, trebuie informați în mod special cu privire la statutul de confidențialitate și scopurilor în care aceasta poate fi utilizată; angajamentul asumat de fiecare din Părți se răsfrânge și asupra acestora.

9.4. Fiecare din Părți se obligă să restituie celeilalte Părți, la imediata solicitare a acesteia sau în termeni restrânși după încetarea contractului, toate copiile informației confidențiale și oricare alte documente cu caracter confidențial, care i-au fost transmise Părții, sau angajaților săi. Pe lângă aceasta, fiecare din Părți este obligată să distrugă sau să organizeze distrugerea tuturor documentelor și a informației pregătite de aceasta sau angajații săi și care conțin sau oglindesc informația confidențială, dacă acest fapt nu contravine legislației în vigoare.

9.5. Informația confidențială va fi considerată ca atare, pe parcursul valabilității Contractului, cât și pe un termen de 7 (șapte) ani după rezoluțiunea/încetarea acestuia, cu excepția cazului în care ea va fi făcută publică (fără încălcarea obligațiilor Părților, preluate în momentul semnării acestui Contract).

9.6. Fiecare din Părți se obligă să recupereze în întregime prejudiciile (pierderile) celeilalte Părți conform legislației în vigoare a Republicii Moldova, rezultate din nerespectarea prezentei Clauze de Confidențialitate, dovedite de Partea vătămată.

9.7. Părțile se obligă să se informeze reciproc, în formă scrisă, asupra oricărei probleme/dificultăți, în legătura cu păstrarea confidențialității informației, ce ar putea să apară pe parcursul executării contractului, inclusiv divulgarea informației în cazuri prevăzute de lege.

9.8. Prevederile clauzelor 9.1 – 9.7 nu se vor aplica:

- Informațiilor care au fost publicate sau dezvăluite public altfel decât prin încălcarea prevederilor acestui contract;
- Informațiilor pe care o parte este obligată prin lege să le dezvăluie;

- Informațiilor dezvăluirea cărora este necesară pentru executarea prezentului contract;
- Informațiilor dezvăluirea cărora este necesară pentru a constata drepturile Părții în instanța de judecată.

9.9. Întrucât pentru executarea prezentului Contract, Prestatorul intră în posesia unor date cu caracter personal, oferite de Plătitor sau de Operator pentru executarea Contractului, Prestatorul este obligat:

- să respecte legislația aplicabilă privind securitatea informațională și protecția datelor și toate cerințele specifice convenite în Contract privind protecția și securitatea datelor.
- să întreprindă măsuri pentru implementarea și aplicarea cerințelor de securitate convenite cu Operatorul,
- să asigure instruirea periodică a personalului său în domeniul legislației privind protecția datelor cu caracter personal și a cerințelor contractuale ale Orange în vederea prelucrării datelor cu caracter personal,
- să asigure confidențialitatea datelor personale prelucrate, și prelucrarea acestora în scopurile convenite prin prezentul Contract.
- să notifice, către responsabilii Orange Moldova, orice incident de securitate, care implică datele sau informațiile Orange sau ale clienților Orange.
- să asigure în mod continuu monitorizarea respectării normelor de securitate informațională în corespundere cu standardele de securitate informațională aplicabile activității sale de societate de plată/colector de plăți.
- să asigure efectuarea periodică a auditelor de securitate, întru identificarea breșelor de securitate informațională în cadrul securității informaționale și va fi obligat să înlăture neajunsurile și să actualizeze securitatea informațională în dependență de rezultatul auditului de securitate, inclusiv să realizeze un plan de remediere a vulnerabilităților cu termeni de executare, mersul execuției cărui plan va fi notificat Operatorului.

9.10. În cazul în care Prestatorul sau personalul Prestatorului încalcă prevederile menționate la clauza 9.9., sau oricare dintre prevederile legislației în domeniul protecției datelor cu caracter personal, Operatorul va fi în drept să declare rezoluțiunea imediată a Contractului pentru culpa Prestatorului.

CAPITOLUL 10. INDEPENDENȚA PĂRȚILOR ȘI CONFLICTUL DE INTERESE. PREVENIREA CORUPȚIEI

- 10.1. Prezentul Contract nu are drept scop crearea unei societăți civile. Fiecare dintre Părți este persoană juridică independentă, care acționează în nume propriu și sub propria răspundere. Niciuna dintre Părți nu este în drept să-și asume obligații sau răspundere în numele celeilalte Părți.
- 10.2. Prestatorul garantează, iar Operatorul acceptă, că nici un salariat al Operatorului și nici o persoană interdependentă a acestuia nu are în încheierea prezentului Contract nici un interes direct sau indirect în accețiunea acestor termeni indicată la clauzele 10.3. și 10.4 de mai jos.
- 10.3. Persoana are un interes direct dacă în legătură cu încheierea prezentului Contract ea a primit sau urmează să primească de la Prestator sau de la o persoană interdependentă a Prestatorului orice plată sau orice beneficiu, în forma monetară sau nemonetară.
- 10.4. Persoana are un interes indirect în încheierea prezentului Contract, dacă:
- Deține parte socială în capitalul Prestatorului;
 - Este membru al organelor de conducere sau salariat al Prestatorului;
 - Este creditor al Prestatorului.
- 10.5. În cazul în care garanția indicată la clauza 10.2 de mai sus nu este veridică în momentul semnării prezentului Contract sau a devenit astfel ulterior, Operatorul este în drept să declare rezoluțiunea imediată a prezentului Contract în conformitate cu clauza 7.5. de mai sus, notificând în scris Prestatorul despre aceasta.

CAPITOLUL 11. ASIGURAREA CONFORMITĂȚII. RESPONSABILITATEA SOCIALĂ CORPORATIVĂ

- 11.1. Fiecare Parte va obține de la autoritățile publice abilitate toate autorizațiile, licențele și alte aprobări de care are nevoie pentru încheierea și executarea Contractului și va asigura că orice terț subcontractat de ea pentru executarea Contractului va face același lucru.
- 11.2. Intrarea în vigoare a acestui Contract poate fi condiționată de obținerea de la autoritățile publice abilitate a tuturor autorizațiilor, licențelor și altor aprobări necesare pentru încheierea Contractului.
- 11.3. Oricare dintre Părți are dreptul să declare rezoluțiunea de drept a Contractului, în cazul în care:
 - a. oricare din autorizațiile, licențele sau aprobările necesare pentru încheierea Contractului, obținută de Părți, este anulată, revocată sau limitată de către autoritatea publică abilitată; sau
 - b. oricare din autorizațiile, licențele sau aprobările necesare pentru executarea Contractului nu este obținută în timp util sau este anulată, revocată sau limitată de către autoritatea publică abilitată.
- 11.4. Fiecare Parte se obligă să respecte legislația și reglementările în vigoare (cu toate modificările și completările) aplicabile Contractului.
- 11.5. Dezvoltarea Orange este bazată pe un set de valori și orientări cu privire la comportament, descrise în documentele intitulată: "Orange Group Code of Ethics" (Codul de Etică al Grupului Orange) și "Orange Group's anti-corruption policy" (Politica Anti-Corupție a Grupului Orange) disponibile pe <http://orange.md>. Orange a întocmit un Cod de conduită pentru Prestatori (denumit în continuare "Cod de conduită", disponibil pe <http://www.orange.com>) pentru a împărtăși angajamentele sale sociale și de mediu cu contractanții. Prestatorul se obligă să respecte aceleași valori și orientări și principii stabilite de Codul de conduită.
- 11.6. Documentele specificate la pct. 11.5 reprezintă angajamentele Părților de a respecta acordurile (convențiile) internaționale și legislația națională aplicabilă standardelor etice și comportamentului responsabil, inclusiv normele privind drepturile omului, protecția mediului, sănătatea umană, dezvoltarea sustenabilă și combaterea corupției, inclusiv Declarația Universală a Drepturilor Omului, convențiile ONU, convențiile Organizației Internaționale a Muncii, precum și US Foreign Corrupt Practices Act (Legea SUA privind Practicile Corupte Externe), UK Bribery Act (Legea Marii Britanii cu privire la Corupție), sancțiunile internaționale (inclusiv embargourile), impuse prin rezoluțiile adoptate de către Consiliul de Securitate al ONU conform Capitolului VII al Statutului ONU, sancțiunile impuse de Uniunea Europeană, Guvernul SUA (inclusiv OFAC), dacă acestea sunt obligatorii pentru Părți, sau de legislația națională aplicabilă ("Regulile").
- 11.7. Părțile declară și garantează că, la momentul încheierii acestui Contract, atât Partea cât și toți acționarii (asociații), membrii organelor de conducere, persoanele cu funcții de răspundere, salariații, persoanele afiliate și sub-contractorii săi și reprezentanții lor respectivi, direct sau indirect implicați în executarea Contractului:
 - a. nu fac obiectul oricărei din sancțiunile enumerate mai sus (adică nu există nici o sancțiune de acest gen împotriva oricărui dintre ei);
 - b. sunt în conformitate deplină cu Regulile; și
 - c. au luat toate măsurile, directe și indirecte, necesare pentru implementarea unui cadru de asigurare a conformității adecvat, în scopul respectării Regulilor și menținerii eficienței acestuia.
- 11.8. Părțile va asigura că toate declarațiile și garanțiile sale menționate mai sus rămân veridice și precise pe toată durata acestui Contract.
- 11.9. Prestatorul se obligă (i) să furnizeze prompt Operatorului toate informațiile și datele cerute de Reguli sau prevederile Codului de conduită și toate elementele solicitate pentru stabilirea conformității acestuia cu Regulile și (ii) să informeze prompt Operatorul, atunci când cunoaște sau are motiv de a cunoaște, despre orice nerespectare a Regulilor sau Codului de conduită de către oricare din persoanele enumerate mai sus, precum și despre măsurile corective adoptate pentru asigurarea respectării Regulilor sau Codului de conduită.

- 11.10. În cazul încălcării de către Prestator a Regulilor, Codului de conduită sau a oricărei din obligațiile sale menționate la prezentul capitol, acesta (Prestatorul), la cererea scrisă a Operatorului, va remedia imediat asemenea încălcare. Dacă asemenea încălcare nu este remediată în termen de 30 (treizeci) zile după primirea unei asemenea cereri, Orange va putea declara rezoluțiunea imediată a Contractului conform clauzei 7.5. de mai sus.

CAPITOLUL 12 NOTIFICĂRI

- 12.1. Notificarea adresată este valabil îndeplinită dacă este transmisă la adresa poștală a destinatarului sau la cutia poștală e-mail menționată mai jos, ori dacă este depusă personal și se va putea face dovada primirii ei.
- 12.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire (aviz de recepție) și se va considera primită de către destinatar la data indicată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.
- 12.3. Dacă notificarea se trimite prin e-mail, ea se consideră primită la momentul confirmării recepției din partea sistemului poștal al destinatarului sau recepționării răspunsului destinatarului la respectiva notificare.

12.4. Adresele Părților:

Pentru Prestator

“ZZZZZZZZ” S.R.L.

Codul fiscal (IDNO) YYYYYYYYYY

Adresa juridică și poștală: Republica Moldova

MD-2001,ZZZZZZZZZZ

e-mail: _____

tel. _____

fax _____

Persoana de contact: _____

Pentru Operator

I.M. “Orange Moldova” S.A.

Codul fiscal (IDNO) - 1003600106115

Adresa juridică și poștală: Republica Moldova, MD-2071, mun. Chișinău, str. Alba Iulia, 75

e-mail: diana.cebotari@orange.com,

maria.vinaga@orange.com

tel. 022 975 866, 069198866, 069197536

Persoana de contact: Diana Cebotari

CAPITOLUL 13. MODUL DE SOLUȚIONARE A LITIGIILOR

- 13.1. În cazul apariției unor obiecții în legătură cu executarea prezentului Contract, Partea poate înainta pretenții celeilalte Părți în formă scrisă – exprimate printr-o notificare.
- 13.2. Toate litigiile și divergențele care pot apărea pe parcursul executării a prezentului Contract se vor soluționa pe cale amiabilă.
- 13.3. Părțile au convenit ca litigiile apărute între ele, ce nu pot fi soluționate pe calea negocierilor în termen de 10 (zece) zile calendaristice din momentul recepționării notificării, vor fi examinate de către instanțele judecătorești competente, conform ordinii stabilite de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 13.4. În toate situațiile neprevăzute în acest Contract, Părțile se conduc de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

CAPITOLUL 14. ALTE CONDITII (DISPOZIȚII FINALE)

- 14.1. Orice informații transmise de către una dintre Părți celeilalte în temeiul prezentului Contract este confidențială pe toată perioada de acțiune a contractului și pentru o perioadă de 7 (șapte) ani de la încetarea acțiunii acestuia, nu se dezvăluie părților terțe, cu excepția cazurilor prevăzute de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 14.2. În caz de nerespectare a obligațiilor de confidențialitate prevăzute la capitolul 9 sau a celor de prevenire a corupției prevăzute la capitolul 10 și 11, Partea prejudiciată prin nerespectare are dreptul să ceară de la cealaltă Parte, în afară de achitarea amenzii în mărime de 3 (trei) remunerații medii lunare, rambursarea tuturor costurilor (cheltuieli judiciare) și daune, suportate de către prima Parte.

- 14.3. Adresele juridice și datele specificate în Contract se pot modifica. În acest caz, una din Părți este obligată să expedieze în adresa celeilalte o notificare scrisă în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare.
- 14.4. Orice completări și modificări aduse la prezentul Contract sunt valabile și opozabile Părților contractante, doar în baza acordului în scris al Părților, perfectat sub formă de acord adițional la prezentul Contract, care are putere juridică la data semnării lui de către ambele părți. Acordul adițional se anexează la contract și va constitui parte integrantă a acestuia.
- 14.5. Părțile recunosc și sunt de acord că recepționarea documentelor electronice, din punct de vedere juridic, este echivalentă cu recepționarea documentelor respective pe suport de hârtie, dacă algoritmul de transmitere a datelor și procedurile de identificarea expeditorului corespund celor menționate în acordul suplimentar dintre Părți cu privire la circuitul documentelor electronice.
- 14.6. Prezentul Contract s-a încheiat în limba română în 4 (patru) exemplare originale , câte 2 (două) exemplare pentru fiecare Parte, toate având aceeași forță juridică.

ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

PRESTATORUL:

“ZZZZZZZZ” S.R.L.
Codul fiscal (IDNO) YYYYYYYYYY
Adresa juridică și poștală: Republica Moldova
MD-2001, _____
IBAN: _____
BC „_____” S.A.
Codul băncii: _____

OPERATORUL:

I.M. “Orange Moldova” S.A.
Codul fiscal (IDNO) - 1003600106115
Adresa juridică și poștală: Republica Moldova,
MD-2071, mun. Chișinău, str. Alba Iulia, 75
IBAN MD64AG000000225110801767
BC „Moldova-Agroindbank” SA
Filiala „Chisinau-Centru”
Codul băncii: AGRNMD2X723

ZZZZZZZZZZ
Administrator

L.Ș.

Vadim Marcenco
Director Vânzări

L.Ș.

**MODUL DE INTERACȚIUNE ÎNTRE PĂRȚI, TRANSFERUL DE FONDURI ȘI CIRCUITUL
ELECTRONIC
AL DOCUMENTELOR**

1. Introducere

- 1.1. Prezenta Anexă definește acțiunile și angajamentele reciproce între **Părți** în vederea realizării circuitului documentelor electronice și aplicării cauzelor prezentului **Contract**.
- 1.2. În decursul îndeplinirii clauzelor prezentului **Contract**, schimbul de informații de către **Părți** se va realiza prin intermediul expedierii documentelor electronice în formatul și prin canalele definite în prezenta Anexă.
- 1.3. Toate modificările și completările la prezenta Anexă sunt valabile numai dacă sunt făcute în scris și semnate de către reprezentanții împuterniciți ai ambelor Părți.

2. Drepturile și obligațiile părților

- 2.1. **Părțile** recunosc și convin că primirea documentelor în format electronic, în ordinea stabilită în prezenta Anexă, din punct de vedere juridic, este echivalentă prezentării documentelor pe suport de hârtie, redactate în mod tradițional.
- 2.2. **Părțile** se obligă să întreprindă toate măsurile pentru a preveni accesul neautorizat la echipamentul și soluțiile soft utilizate la realizarea circuitului documentelor electronice în temeiul prezentului **Contract**.
- 2.3. În caz de suspiciune de acces neautorizat la datele, necesare pentru realizarea prezentului circuit de documente, **Partea** care a depistat tentativa de acces neautorizat se obligă să suspende imediat operațiunile de executare a prezentului **Contract**, cu notificarea imediată a celeilalte Părți prin intermediul telefonului, poștei electronice sau prin intermediul oricărei alte modalități și expedierea unei notificări scrise, nu mai târziu de următoarea zi lucrătoare.

3. Modul de interacțiune între Părți

- 3.1. **Executorul** instalează pe partea sa soluțiile soft, care fac posibilă activitatea în interfața descrisă la punctul 5 din prezenta Anexă. Interacțiunea cu Sistemul **Operatorului** se va realiza prin intermediul canalelor Internet, cu ajutorul canalului securizat de comunicare VPN prin protocolul HTTP.
- 3.2. La solicitarea Operatorului recepționată la adresa de e-mail indicată în Contract, **Executorul**, pune la dispoziția acestuia un fișier de verificare incluzând totalul plăților recepționate pe parcursul unei zile bancare, în format .xls sau .xlsx. Formatul fișierului de verificare este descris în punctul 7 al prezentei Anexe.
- 3.3. Suma plăților recepționate de la **Plătitori** și indicată în fișierul de verificare reprezintă obligația necondiționată a **Executorului** față de **Operator**. Stingerea obligației se realizează în ordinea descrisă în prezenta Anexă.
- 3.4. Pentru a asigura accesul **Executorului** în sistemul **Operatorului**, acestuia i se generează Login și Parolă.

4. Modul de deservire al Plătitorului

4.1. Terminale de auto-deservire

- 4.1.1. În cazul realizării plății prin intermediul terminalelor self-service Plătitorul introduce identificatorul liniei în scopul verificării posibilității de recepționare a plății.
- 4.1.2. La recepționarea răspunsului afirmativ privind posibilitatea efectuării Plății, Plătitorul introduce suma spre plată
- 4.1.3. Pe ecranului terminalului se afișează suma comisionului spre achitare de către Plătitor, egală sau mai mare de zero.
- 4.1.4. Acceptul Plătitorului urmează a fi exprimat expres până la inițierea plății.
- 4.1.5. După realizarea condițiilor 4.1.1.-4.1.4. de mai sus, terminalul self-service al Executorului recepționează suma aferentă Plății de la Plătitor și procesează Plata.

4.2. În cazul realizării plății prin intermediul POS terminalelor,

- 4.2.1. Executorul introduce identificatorul liniei în scopul verificării posibilității de recepționare a plății și a tipului liniei pentru care urmează a fi realizată plata.
- 4.2.2. La recepționarea răspunsului afirmativ privind posibilitatea efectuării Plății, funcție de acesta, Executorul informează Plătitorul privind mărimea comisionului aplicabil.
- 4.2.3. După recepționarea răspunsului afirmativ din sistemul **Operatorului**, **Executorul** recepționează suma aferentă Plății de la Plătitor și, după primirea acceptului Plătitorului pentru suma comisionului aplicabil, procesează Plata.

4.3. În cazul în care **Executorul** nu a primit confirmarea tranzacției de plată (codul răspunsului la funcția Function A. Recharge function response nu este egal cu 200), Executorul verifică statutul tranzacției (Function B. Transaction status check call).

- 4.3.1. Dacă în rezultatul verificării stării tranzacției de plată (Function B. Transaction status check call) Executorul va primi un răspuns afirmativ (plata a fost realizată cu succes), Executorul nu întreprinde acțiuni repetate de realizare a plății în scopul evitării dublării Plății.
- 4.3.2. Dacă în rezultatul verificării stării tranzacției de plată (Function B. Transaction status check call) Executorul va primi un răspuns negativ (plata în mod sigur nu a fost efectuată), Executorul va repeta acțiunile sale de procesare a plății, încasate de la client.
- 4.3.3. Dacă în rezultatul verificării stării tranzacției de plată (Function B. Transaction status check call) Executorul va primi un răspuns referitor la reținerea realizării plății, Executorul va repeta acțiunile sale de verificare a statutului tranzacției (Function B. Transaction status check call) până la obținerea unui răspuns explicit.

4.4. În cazul nerespectării punctului 4.3.1. din prezenta Anexă, suma plății repetate devine o obligație necondiționată a **Executorului** față de **Operator**. Stingerea obligației se realizează în ordinea prevăzută de prezentul Contract.

4.5. După recepționarea Plății **Executorul** este obligat să-i elibereze **Plătitorului** o chitanță, pe suport de hârtie sau în format electronic, care confirmă recepționarea Plății prin intermediul PPP respectiv.

5. Descrierea interfeței

5.1. Formatul comenzii

```
POST {URL} HTTP  
Content-type: xml  
Connection: close
```

URL=

```
http://192.168.48.10:9898/pretups/C2SReceiver?LOGIN={Login}&PASSWORD={Password}&REQUEST_GATEWAY_CODE={Request Gateway Code}&REQUEST_GATEWAY_TYPE={Request GatewayType}&SERVICE_PORT={Service Port}&SOURCE_TYPE={Source Type}
```

5.2 Tranzacțiile posibile

Verificarea numărului clientului cu privire la existența acestuia și posibilitatea de realizare a plății:

Date de intrare:

TYPE	Tipul interpelării
EXTNWCODE	Parametru fix: MD
MSISDN1	numărul MSISDN atribuit Executorului în sistemul Operatorului
PIN	codul de acces atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
EXTCODE	codul atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
EXTTXNNUMBER	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Executorului
EXTTXNDATE	data tranzacției, înregistrată în sistemul Executorului
MSISDN2	numărul de telefon al clientului
SERVICETYPE	parametru fix: RC
REMARKS	text pentru comentarii

Date de ieșire:

TYPE	tipul răspunsului
TXNSTATUS	statutul digital al tranzacției
SLABAMT	suma minimă și maximă admisibilă spre plată
EXTTXNNUMBER	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Executorului

Plata

Date de intrare:

TYPE	Tipul interpelării
DATE	Data și ora tranzacției, înregistrate în sistemul Executorului
EXTNWCODE	Parametru fix: MD
MSISDN	numărul MSISDN atribuit Executorului în sistemul Operatorului
PIN	codul de acces atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
LOGINID	nume de acces (login) atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
PASSWORD	parola de acces atribuită rețelei Executorului în sistemul Operatorului
EXTCODE	codul atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
EXTREFNUM	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Executorului
MSISDN2	numărul de telefon al clientului
AMOUNT	suma, care urmează să se transfere
LANGUAGE1	limbajul mesajelor pentru Executor
LANGUAGE2	limbajul mesajelor pentru Client
SELECTOR	parametru fix: 1

Date de ieșire:

TYPE	tipul răspunsului
TXNSTATUS	statutul digital al tranzacției
DATE	Data și ora tranzacției, înregistrată în sistemul Operatorului
EXTREFNUM	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Executorului
TXNID	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Operatorului
MESSAGE	mesaj pentru Executor, care corespunde statutului digital al tranzacției

Verificarea statutului tranzacției

Date de intrare:

TYPE	tipul interpelării
DATE	Data și ora tranzacției, înregistrate în sistemul Executorului
EXTNWCODE	Parametru fix: MD
MSISDN	numărul MSISDN atribuit Executorului în sistemul Operatorului
PIN	codul de acces atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
LOGINID	nume de acces (login) atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
PASSWORD	parola de acces atribuită rețelei Executorului în sistemul Operatorului
EXTCODE	codul atribuit rețelei Executorului în sistemul Operatorului
EXTREFNUM	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Executorului
TXNID	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Operatorului
LANGUAGE1	limbajul mesajelor pentru Executor

Date de ieșire:

TYPE	tipul răspunsului
TXNSTATUS	statutul digital al tranzacției
DATE	Data și ora tranzacției, înregistrate în sistemul Operatorului
EXTREFNUM	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Executorului
TXNID	numărul tranzacției, înregistrat în sistemul Operatorului
REQSTATUS	statutul interpelării
MESSAGE	mesajul pentru Executor, care însoțește statutul digital al răspunsului

6. Mecanismul de verificare al plăților și realizare a transferurilor de fonduri

6.1. În baza totalurilor Plăților recepționate de către Executor în favoarea Operatorului pentru serviciile de comunicații electronice, se va realiza verificarea datelor oferite de Executor conform celor de la pct 6.2. de mai jos.

Scopul acestei verificări este de a determina:

- valoarea totală a obligațiilor Executorului aferente perioadei anterioare;
- Plățile, confirmate în **Fișierul de verificare al Executorului**, dar neînregistrate în sistemele **Operatorului**;
- Plățile înregistrate în sistemele **Operatorului**, dar neconfirmate prin Fișierul de verificare al **Executorului**.

6.2. Procedura de verificare include următoarele etape:

1. La cererea persoanei responsabile a Operatorului, furnizarea de către **Executor** a Fișierului de verificare electronic, care conține informații referitor la toate Plățile încasate și confirmate de către **Executor**.

2. Verificarea de către **Operator** a listei Plăților, conținută în Fișierul de verificare al **Executorului** prin contrapunere cu plățile alocate în Conturile personale ale Clientului.

În cazul în care Plata recepționată de către **Executor** a fost confirmată în Fișierul de verificare, dar nu este înregistrată în sistemele **Operatorului**, atunci **Executorul** este obligat să excludă din Fișierul de verificare plata neînregistrată de către **Operator** și să repete încasarea plății date pentru înregistrarea acesteia, atât în Fișierul de verificare al **Executorului**, cât și în sistemele **Operatorului**.

În cazul în care Plata este înregistrată în sistemele **Operatorului**, dar nu este confirmată de către **Executor** în **Fișierul de verificare**, plata va trece procedura de identificare a erorii din Anexa nr. 2.

Obligațiile Executorului, care apar în rezultatul recepționării Plăților pentru serviciile de comunicații în favoarea Operatorului în decursul zilei bancare, este necesar să se execute prin transferarea mijloacelor bănești aferente Plăților la contul curent al Operatorului nu mai târziu de orele 14:00 ale zilei bancare, următoarea celei de gestiune. Nerespectarea de către Executor a termenului prevăzut pentru stingerea obligațiilor îl obligă la achitarea necondiționată a unei amenzi în mărime de 0,2% din suma restantă pentru fiecare zi bancară de întârziere.

7. Descrierea formatului fișierului de verificare

Nr. d/o	ID –ul tranzacției	Data realizării plății	Identificatorul liniei	Suma platii
		DD-MM-YYYY HH:MM:SS		

Fișierul de verificare va include doar plățile realizate cu succes.

EXECUTORUL:

“ ” S.R.L.

Codul fiscal (IDNO) –

Adresa juridică și poștală:

OPERATORUL:

I. M. “Orange Moldova” S.A.

Codul fiscal (IDNO) - 1003600106115

Adresa juridică și poștală: Republica Moldova,
MD-2071, mun. Chișinău, str. Alba Iulia, 75

IBAN _____
BC „_____” SA
Filiala „_____”
Codul băncii: _____

IBAN MD64AG000000225110801767
BC „MOLDOVA-AGROINDBANK” SA
Filiala „Chisinau-Centru”
Codul băncii: AGRNMD2X723

Administrator _____

Vadim Marcenco
Director Vânzări _____

Anexa nr.2
La Contractul
nr.CCP/ _____ /SD
din “_____” _____ 2021

PROCEDURA DE ANULARE-CORECTARE A PLĂȚILOR

1. Eroarea Plătitorului

1.1 Plătitorul a greșit numărul la reîncărcare și suma achitată nu depășește 500 lei.

Solicitarea de corectare urmează a fi expeditată prin e-mail la adresa plati@orange.md.

Solicitarea de corectare se acceptă spre analiză conform procedurii Operatorului, dacă eroarea se încadrează în următoarele scenarii:

- **O cifra este gresita, ex: 69 706712 vs 60 706712**
- **Blocuri de doua cifre sunt inversate, ex: 69 706712 vs 69 706721**
- **Blocuri de trei cifre sunt inversate, ex: 69 706 712 vs 69 712 706**
- **Primele cifre sunt inversate, ex: 6869 2233 vs 6968 2233**

În cazul soluționării pozitive a solicitării, corectarea plății este efectuată prin realocarea sumei plătite de la numărul greșit la numărul corect indicat de către client.

Acest proces nu va impacta nici un fel drepturile și obligațiunile financiare ale Executorului.

Executorul va transmite solictarea în formatul:

Date	Valori	Note
Numele clientului		Declarat de client
Numărul pe care au fost reîncărcați banii		Declarat de client și verificat
Numărul pe care trebuiau reîncărcați banii		Declarat de client
Suma		Declarat de client și verificat
Data si ora tranzactiei inregistrata in sistem		Inserat de partener
Operator		Inserat de partener
Identificatorul terminalului		Inserat de partener
Adresa unde se află terminalul		Inserat de partener

1.2 Plătitorul a greșit suma la achitare sau serviciul selectat.

La solicitarea expeditată către echipele de suport, fie din partea Executorului, fie din partea Plătitorului, Operatorul va analiza contextul invocat de către client și va decide acceptarea sau anularea plății.

În cazul în care se va decide anularea plății, Operatorul, în baza cererii parvenite de la client sau din partea Executorului, va anula plata din SUP și va ajusta obligațiunile financiare ale Executorului, inclusiv comisionul corespunzător pentru respectiva plată.

În urma anulării plății în SUP, Operatorul va comunica Executorului acțiunile întreprinse și va fi solicitată implicarea Executorului în soluționarea finală a cazului, fie returnarea sumei achitate către Plătitor, fie realocarea sumei spre un alt serviciu invocat de către Plătitor.

2. Eroarea Executorului

Anularea **Plății** este imposibilă. Dar, dacă din vina **Executorului** mijloacele bănești au fost înscrise într-un Cont personal greșit, **Executorul** este obligat să returneze suma plății **Plătitorului**.

3. Eroare de Sistem

Părțile convin asupra faptului că eroarea de sistem poate fi considerată o defecțiune în sistemul Operatorului sau al Executorului, din cauza căreia temporar nu este posibilă înscrierea în Contul personal al Clientului a Plății recepționate de către Executor de la Plătitor, sau dacă după încasarea Plății de către sistemul Executorului nu a fost recepționată confirmarea de înscriere a mijloacelor în Contul personal al Clientului.

În cazul apariției unei erori de sistem Executorul este obligat să verifice statutul plății încasate prin modalitatea descrisă la punctul 4 al Anexei nr.1 la prezentul Contract.

În cazurile în care verificarea stării tranzacției nu este posibilă, Executorul va include plata dată în Fișierul de verificare. Verificarea unor asemenea plăți se va realiza conform procedurii de verificare, descrisă la punctul 6 al Anexei nr.1 la prezentul Contract. Dacă în rezultatul verificării se va depista că o anumită plată, verificarea statutului căreia era imposibilă, nu a fost procesată, Executorul se obligă să proceseze repetat plata dată, fără dublarea acesteia în Fișierele de verificare următoare.

4. Schimbul de date/informații între Operator și Executor

a. Contacte Operator

Pentru soluționarea plăților eronate efectuate de către Executor (anularea operațiunilor de încasare a banilor în conturile clienților Orange), Executorul va contacta:

Suport Vânzări

dealer.support@orange.md

Tel.: 022 975 707

Numar scurt: 707

Pentru notificarea incidentelor ce țin de erori de sistem, Executorul va contacta:

Echipa Supervizare

service.desk@orange.md

Tel.: +373 22 575 408

Mob.+373 69 198 408

În momentul notificării incidentului, Executorul va oferi următoarele detalii:

1. Descrierea incidentului
2. Data și ora în care serviciul a devenit indisponibil
3. Codul erorii afișat de către SUP

4. Informație suplimentară la discreția Executorului care ar putea facilita identificarea naturii problemei

b. Contacte Executor

Pentru expedierea documentației de suport ce ține de soluționarea cererilor de anulare a operațiunilor de încasare a banilor în conturile clienților Orange:

Serviciul Clientela

Email:

Tel:

Fax:

Pentru expedierea notificărilor referitoare la erori de sistem, incidentele intervenite sau lucrările planificate care ar putea afecta recepționarea plăților:

Departamentul Tehnic

Director Tehnic

Tel:

Programator

Email:

Tel:

EXECUTORUL:

“ ” **S.R.L.**

Codul fiscal (IDNO) –

Adresa juridică și poștală:

IBAN _____

BC „_____” SA

Filiala „_____”

Codul băncii: _____

Administrator _____

L.Ș.

OPERATORUL:

I. M. “Orange Moldova” S.A.

Codul fiscal (IDNO) - 1003600106115

Adresa juridică și poștală: Republica Moldova,
MD-2071, mun. Chișinău, str. Alba Iulia, 75

IBAN MD64AG000000225110801767

BC „MOLDOVA-AGROINDBANK” SA

Filiala „Chisinau-Centru”

Codul băncii: AGRNMD2X723

Vadim Marcenco

Director Vânzări

_____ **L.Ș.**

Anexa nr.3
La Contractul nr. CCP/ /SD
din “ ” 2021

Canale de plată:

1	Canal asistat	Rețea de terminale de plată de tip POS-terminal
2	Canal neasistat	Rețea de terminale self-service /de auto-deservire
3	Canal digital	Aplicația mobilă _____ Web _____

Puncte de primire a plăților

NR	Punct primire a plăților (denumire)	adresa
1		
2		

EXECUTORUL:

“ _____ ” S.R.L.

Administrator _____

L.Ș.

OPERATORUL:

I. M. “Orange Moldova” S.A.

Vadim Marcenco
Director Vânzări

_____ L.Ș.



I.M. Orange Moldova S.A.
IDNO 1003600106115
Str. Alba Iulia75, MD-2011 Chisinau
Republica Moldova
Capital social 179499609 lei
Administrator Julien Ducarroz
www.orange.md

Anexa nr.4
La Contractul nr.CCP/ /SD
din “ ” 20

Act de verificare
Intre IM Orange Moldova SA si
perioada

Data	Nr. facturii / dispozitiei de plata	DT		MDL
		Suma dispozitiei de plata	Suma impozitului retinut la sursa de plata	CT Suma facturii
	Sold la			0.00
	Rulaj pe perioada	0.00	0.00	0.00
	Sold la			0.00

Data	Nr. facturii / dispozitiei de plata	DT		CT
		Suma dispozitiei de plata	Suma impozitului retinut la sursa de plata	Suma facturii

Total sold la

Sold in valoare de:

In favoarea:

IM Orange Moldova SA

Livia Gurduza, Contabil Sef

Nume, prenume, functia

L.S.

Nume, prenume, functia

L.S.

Executor:

Tel:

E-mail: contabilitate@orange.md

Executor:

Tel:

E-mail:

Nota: Tranzactiile inregistrate sunt valabile la data crearii Actului de verificare

Data crearii:

Anexa nr.5
La Contractul nr. CCP/ /SD
din “___” _____ 20___

Modelul Actului de primire-predare

act de

primire–predare

nr. _____ din _____

a serviciilor prestate de

in perioada _____ – _____

Prin prezenta noi, subsemnatii,

Domnul/Doamna _____ reprezentant al companiei _____ cu sediul social pe adresa _____, rechizite bancare _____ pe de o parte

si

Domnul Vadim Marcenco Director Vanzari al companiei I.M. "Orange Moldova" S.A. cu sediul pe adresa or. Chisinau, Alba lulia 75, inregistrata in camera inregistrarii de stat sub IDNO 1003600106115 la 18 martie 1998 pe de alta parte

Confirmam **prestarea** de catre _____ si acceptarea de catre Orange Moldova S.A. a intregului volum de servicii, prevazute de contractele si anexele semnate intre Parți.

Totalul remunerarii pentru serviciile prestate in perioada _____ – _____ constituie _____ lei moldovenesti.

Actul este semnat astazi, _____ in doua exemplare in limba romana.

Detalii despre servicii se anexeaza.

Nr	servicii	Suma colectata (MDL)	Remunerarea, MDL		
			suma calculata (MDL)	suma TVA (MDL)	suma totala (MDL)
1	servicii direct credit Abonament				
2	servicii direct credit PrePay				
	total servicii prestate				

	spre plata (MDL, inclusiv TVA)	
	achitat prin barter (MDL)	
	achitare prin transfer (MDL)	

pentru _____

pentru I.M Orange Moldova S.A.

Director
Marcenco

Director Vanzari Vadim

Modelul de Anexă la Actul de primire-predare a serviciilor

anexa la actul de primire- predare

a serviciilor prestate de

in perioada _____ - _____

anexa la actul nr. _____ din

servicii direct credit Abonament

factura, MDL			remunerare, MDL		
data facturării	cantitatea	suma	excl. TVA	TVA	incl.TVA

total					
servicii direct credit PrePay					
factura, MDL			remunerare, MDL		
data facturării	cantitatea	suma	excl. TVA	TVA	incl.TVA
total					

EXECUTORUL:

“ _____ ” S.R.L.

Codul fiscal (IDNO) – _____

Adresa juridică și poștală: _____

IBAN _____

BC „_____” SA

Filiala „_____”

Codul băncii: _____

Administrator _____

OPERATORUL:

I. M. “Orange Moldova” S.A.

Codul fiscal (IDNO) - 1003600106115

Adresa juridică și poștală: Republica Moldova,
MD-2071, mun. Chișinău, str. Alba Iulia, 75

IBAN MD64AG000000225110801767

BC „MOLDOVA-AGROINDBANK” SA

Filiala „Chisinau-Centru”

Codul băncii: AGRNMD2X723

Vadim Marcenco

Director Vânzări _____